



Prot. Nr. 17.2/32.04.05/398994

Bozen / Bolzano, 02.07.2010

Bearbeitet von / redatto da:
Amalia Melato
Tel. 0471/411410
amalia.melato@provinz.bz.it

→ Cartella Lasis 560000

Ai Dirigenti scolastici
Istituti comprensivi e pluricomprendivi
LORO SEDI (BZ)

→ Via e-mail

Alle Organizzazioni sindacali della scuola
LORO SEDI (BZ)

All'Ufficio Stipendi del personale insegnante 4.8
All'Ufficio Pensioni del personale insegnante - 4.9
SEDE

All'Albo - Sede

**Mittelschule: Veröffentlichung der
Versetzungen des Lehrpersonals, das auf dem
Landeszusatzstellenplan, im Sinne des
Landesgesetzes Nr. 2 vom 14. März 2008,
aufgenommen wurde. Schuljahr 2010/2011**

**Scuola secondaria di I grado: Pubblicazione dei
trasferimenti del personale docente assunto a
tempo indeterminato su dotazione organica
provinciale supplementare, ai sensi della L.P. 14
marzo 2008, n. 2, - Anno scolastico 2010/2011**

Die Hauptschulamtsleiterin

La Sovrintendente scolastica

hat Einsicht genommen in das
gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom 24.
Juli 1996;

Visto il Dec.Leg.vo nr. 434 dd. 24 luglio 1996;

hat Einsicht genommen in den Landesvertrag
vom 28.01.2010, über die Mobilität des Lehr-
und Erziehungspersonals mit unbefristetem
Arbeitsvertrag der autonomen Provinz Bozen,
für das Schuljahr 2010/2011;

Visto il Contratto provinciale riguardante la
mobilità del personale docente ed educativo a
tempo indeterminato della Provincia autonoma
di Bolzano, sottoscritto in data 28.01.2010, per
l'anno scolastico 2010/2011;

hat Einsicht genommen in den Artikel Nr. 4 des
oben genannten Landesvertrags;

Visto l'art. 4 del suddetto Contratto provinciale;

hat Einsicht genommen in das
gesamtstaatliche Integrativ-Tarifabkommen
vom 12.02.2009, über die Mobilität des Lehr-
und Erziehungspersonals;

Visto il Contratto Collettivo Nazionale
Integrativo sulla mobilità del personale
docente ed educativo di ruolo sottoscritto in
data 12.02.2009;

hat Einsicht genommen in die
Versetzungsgesuche des betreffenden
Lehrpersonals;

Viste le domande di trasferimento prodotte dal
personale docente interessato;

hat Einsicht genommen in die freien Stellen;

Visti i posti disponibili;

**verfügt**

Mit heutigem Datum wird das beiliegende Verzeichnis, welches Bestandteil dieses Dekretes ist, mit dem die Versetzungen des Lehrpersonals der Mittelschulen, das auf dem Landeszusatzstellenplan, im Sinne des Landesgesetzes Nr. 2 vom 14. März 2008, aufgenommen wurde, mit Wirkung vom 01.09.2010 verfügt werden, an die Amtstafel dieses Amtes veröffentlicht.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen ab heute Aufsichtbeschwerde bei der Landesregierung, durch Hauptschulamt, erhoben werden. Anstelle dieser Vorgehensweise können die Betroffenen einen Schlichtungsversuch gemäß Art. 65 und folgende des gesetzesvertretende Dekretes Nr. 165/2001 beantragen.

decreta

È pubblicato all'albo di questo Ufficio, in data odierna, l'allegato elenco, che è parte integrante del presente decreto, con cui vengono disposti, a decorrere dal 01.09.2010, i trasferimenti del personale docente delle scuole secondarie di I grado assunto a tempo indeterminato su dotazione organica supplementare, ai sensi della L.P. 14 marzo 2008, n. 2.

Avverso il presente provvedimento è ammesso, entro 30 giorni da oggi, ricorso gerarchico alla Giunta provinciale, tramite Sovrintendenza scolastica.

In alternativa gli interessati possono esperire il tentativo di conciliazione previsto dall'articolo 65 e seguenti del Decreto leg.vo nr. 165/01.

Die Hauptschulamtsleiterin/ La Sovrintendente scolastica
f.to Dott.ssa Nicoletta Minnei



INTENDENZA SCOLASTICA IN LINGUA ITALIANA/ITALIENISCHES HAUPTSCHULAMT

SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO/MITTELSCHULE

ANNO SCOLASTICO 2010/2011/SCHULJAHR 2010/2011

ELENCO DEI TRASFERIMENTI DEL PERSONALE DOCENTE ASSUNTO A TEMPO INDETERMINATO,
AI SENSI DELL'ART. 1 DELLA L.P. 14 MARZO 2008, n. 2, SU DOTAZIONE ORGANICA
PROVINCIALE SUPPLEMENTARE

VERZEICHNIS DER VERSETZUNGEN DES LEHRPERSONALS, DAS AUF DEM
LANDESZUSATZSTELLENPLAN, IM SINNE DES LANDESGESETZES NR. 2 VOM 14. MÄRZ 2008,
AUFGENOMMEN WURDE

**CLASSE DI CONCORSO A097 – Tedesco IIa lingua
WETTBEWERBSKLASSE A097 – Deutsch als zweite Sprache**

1. DEPORTA RENATE.....10/06/69 (BZ)
DA/VON: IBMM000VR6 – PROVINCIA DI BOLZANO/PROVINZ BOZEN
(Dotazione organica provinciale supplementare/Landeszusatzstellenplan)
A/NACH: IBMM81901D- Don MILANI – BRUNICO/BRUNECK

PUNTI/PUNKTE 45

La Sovrintendente scolastica/Die Hauptschulamtsleiterin
f.to Dott.ssa Nicoletta Minnei